

## Sommario

AVVERTENZA.....	2
ATTENZIONE .....	3
Informazioni preliminari.....	4
Funzione Preferiti .....	6
Registrazione di funzioni.....	6
Android Auto (opzionale).....	7
Apple CarPlay (opzionale).....	7
Alpine Connect App (opzionale) (solo X902D/X802D-U/INE-W710D) .....	7
Funzionamento della Radio/RDS .....	8
Funzionamento di DAB/DAB+/DMB .....	9
Utilizzo di un'unità Flash USB (opzionale).....	10
Utilizzo del dispositivo HDMI (lettore DVD) (opzionale).....	11
Funzionamento con iPod/iPhone (opzionale).....	12
Controllo del telefono in vivavoce.....	13
Funzioni di mappa (solo X902D/X802D-U/INE-W710D) .....	14
Menu Navigazione (solo X902D/X802D-U/INE-W710D).....	15
Impostazione di una destinazione (solo X902D/X802D-U/INE-W710D).....	16
Specifiche.....	17

### IMPORTANTE

Riportare il numero di serie dell'unità nello spazio sottostante e conservarlo come riferimento per il futuro.

NUMERO DI SERIE: \_\_\_\_\_

NUMERO DI SERIE ISO: AL \_\_\_\_\_

DATA DI INSTALLAZIONE: \_\_\_\_\_

TECNICO DI INSTALLAZIONE: \_\_\_\_\_

LUOGO DI ACQUISTO: \_\_\_\_\_

Per informazioni dettagliate su tutte le funzioni, consultare le Istruzioni per l'uso disponibili sul CD-ROM in dotazione (è un CD di dati e quindi non può essere utilizzato per riprodurre musica e immagini sul lettore). Se necessario, un concessionario ALPINE sarà in grado di fornire una copia cartacea delle Istruzioni per l'uso contenute sul CD-ROM.

EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

1-IT

## AVVERTENZA



### AVVERTENZA

**Questo simbolo indica istruzioni importanti. Se vengono ignorate, possono verificarsi lesioni gravi o mortali.**

#### **INSTALLARE IL PRODOTTO CORRETTAMENTE IN MODO CHE IL CONDUCENTE NON POSSA GUARDARE LA TV SE NON DOPO AVERE ARRESTATO IL VEICOLO E TIRATO IL FRENO A MANO.**

Durante la guida, osservare la TV è pericoloso; il conducente potrebbe distrarsi e causare incidenti. Se il prodotto non viene installato correttamente, il conducente sarà in grado di guardare la TV durante la guida aumentando così il rischio di danni alla propria persona o a terzi.

#### **DURANTE LA GUIDA EVITARE DI GUARDARE A LUNGO IL VIDEO.**

Ciò potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla guida e causare incidenti.

#### **NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.**

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

#### **NON SEGUIRE I SUGGERIMENTI DEL SISTEMA DI NAVIGAZIONE SE CONSIGLIANO MANOVRE ILLEGALI O RISCHIOSE, SE METTONO IN UNA SITUAZIONE RISCHIOSA O SE CONDUCONO IN ZONE PERICOLOSE.**

Questo prodotto non rappresenta un sostitutivo del giudizio del conducente. Qualsiasi suggerimento del presente sistema non deve mai infrangere le normative stradali vigenti o avere la priorità rispetto al giudizio del conducente o alla conoscenza delle norme per una guida sicura.

#### **TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRI I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.**

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUÒ PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.

#### **DURANTE LA GUIDA EVITARE DI GUARDARE A LUNGO IL MONITOR.**

Ciò potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla guida e causare incidenti.

#### **NON SMONTARE O MODIFICARE.**

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

#### **UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.**

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.) Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

#### **TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI VITI FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

#### **USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.**

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

#### **NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.**

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

#### **UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.**

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

#### **ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.**

Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.

#### **PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.**

Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

#### **EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.**

Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

#### **NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.**

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

#### **NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.**

Nelleffettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

#### **PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.**

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

#### **NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.**

Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.



**Questo simbolo indica istruzioni importanti. Se vengono ignorate, possono verificarsi lesioni gravi o mortali.**

#### **INTERROMPERE IL PRODOTTO IN CASO DI PROBLEMI.**

Diversamente si potrebbero causare danni al prodotto o lesioni.

#### **I COLLEGAMENTI DEVONO ESSERE EFFETTUATI CORRETTAMENTE.**

I collegamenti devono essere effettuati secondo le tecniche ed i diagrammi di installazione. Se non vengono seguiti, si potrebbero verificare incidenti o danni al prodotto.

#### **UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.**

Assicurarsi che il veicolo sia correttamente collegato al sistema di alimentazione. Diversamente si potrebbero verificare incidenti o danni al prodotto.

#### **SISTEMI DI ALIMENTAZIONE E COMPONENTI DI RICAMBIO.**

Per evitare danni al prodotto, non utilizzare componenti di ricambio non originali o non approvati dal produttore.

#### **NON INSTALLARE IL PRODOTTO IN LUOGHI POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA.**

Evitare di installare il prodotto in luoghi dove potrebbe interferire con le operazioni di guida.



## ATTENZIONE

**Questo simbolo indica istruzioni importanti. La mancata osservanza di tali istruzioni può causare lesioni alle persone o danni agli oggetti.**

### **INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.**

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

### **I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.**

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

### **UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.**

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

### **SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.**

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

### **NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.**

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

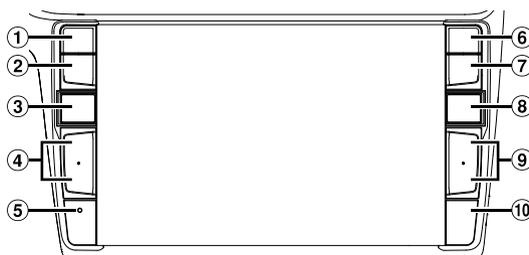
- I seguenti esempi di schermate di X902D/X802D-U/INE-W710D usati in questo manuale sono esclusivamente a titolo di riferimento. Possono essere differenti dalle schermate effettive.

## Informazioni preliminare

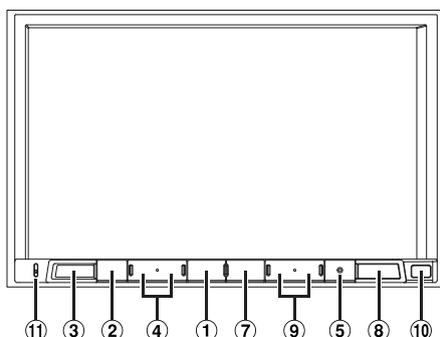
### Posizione dei comandi

La configurazione dello schermo utilizzata nel Istruzioni per l'uso potrebbe essere diversa da quella dello schermo effettivo.

#### ■ Per X902D/i902D



#### ■ Per X802D-U/INE-W710D/iLX-702D



- ① **Tasto  o VOICE**  
A seconda dello smartphone collegato, premerlo per richiamare la funzione Siri o la modalità di riconoscimento vocale.
- ② **Tasto  (MUTE)**  
Premere per attivare/disattivare l'audio.
- ③ **Tasto  (AUDIO)/(Preferiti)**  
Consente di visualizzare la schermata Audio/Video. Se la schermata Audio/Video è già visualizzata, consente di cambiare la sorgente. Tenerlo premuto per almeno 2 secondi per richiamare la schermata Preferiti.
- ④ **Tasto  (+ / - o  /  ) (SU/GIÙ)**  
Premere per regolare il volume.
- ⑤ **Interruttore RESET**  
Consente di resettare il sistema dell'unità.
- ⑥ **Tasto  (PHONE) (solo X902D/i902D)**  
Consente di richiamare la schermata del menu del telefono. Premere per avviare una conversazione in caso di chiamata in arrivo.
- ⑦ **Tasto MENU/(Spegnimento)**  
Consente di visualizzare la schermata Menu. Tenerlo premuto questo pulsante per almeno 5 secondi per spegnere l'unità.
- ⑧ **Tasto  (NAV)**  
**Per X902D/X802D-U/INE-W710D:**  
Consente di visualizzare la schermata con la mappa di navigazione. Premere di nuovo per passare alla schermata del menu Navigazione. Tenere premuto questo pulsante per almeno 2 secondi per passare alla schermata per percorso Torna a casa (se non è ancora stato impostato un indirizzo Casa, verrà visualizzata la schermata di impostazione Casa). Per informazioni dettagliate sulle operazioni di navigazione, consultare "Sistema di navigazione OM" disponibile sul CD-ROM.  
**Per i902D/iLX-702D:**  
Richiama la schermata della mappa dello smartphone collegato. A seconda dello smartphone, questa funzione potrebbe non essere disponibile.
- ⑨ **Tasto  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /**

## Accensione e spegnimento (On/Off)

### 1 Portare la chiavetta di avviamento in posizione ACC o ON.

Il sistema si attiva.

### 2 Tenere premuto il tasto MENU per almeno 5 secondi per spegnere l'unità.

## Passaggio dalla schermata Sorgenti audio a una schermata specifica

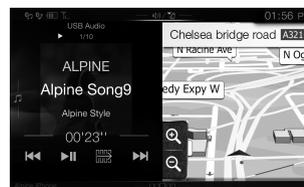
Per passare dalla schermata Sorgenti audio a una schermata specifica, toccare l'icona su uno dei quattro bordi della schermata oppure trascinarla in senso verticale o orizzontale.

### Schermata Impostazione collegamenti



Consente di impostare le opzioni di Setup audio o il sistema Intrattenimento Sedili Posteriori.

### Schermata doppia (solo X902D/X802D-U/INE-W710D)



Nella schermata doppia è possibile passare da una schermata all'altra.

### Schermata Sorgenti audio (USB Audio)



### Schermata dei pulsanti di preselezione o della modalità Ricerca Rapida\*



### Schermata Menu



La schermata Menu consente di configurare le impostazioni.

\* La modalità Ricerca varia a seconda della sorgente audio. Per informazioni dettagliate consultare le istruzioni per l'uso della sorgente audio.

EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

## Funzione Preferiti

L'unità consente di richiamare con facilità le funzioni utilizzate più spesso, come la sorgente Audio, la funzione di ricerca per la navigazione ecc., registrando tali voci nella schermata Preferiti. Ciascuna di queste funzioni può essere richiamata in modo rapido e semplice.

### 1 Tenere premuto il tasto (Preferiti) per almeno 2 secondi.

Viene visualizzata la schermata Preferiti.

### ■ Esempio di schermata Preferiti



### 1 Per visualizzare la schermata **Modifica**, che consente di registrare funzioni o modificare i nomi.

### 2 Funzione registrata nei Preferiti

### 3 Indicatore della posizione della schermata **Preferiti visualizzata al momento**.

Per passare da una pagina all'altra è sufficiente scorrere verso sinistra o destra. È possibile aggiungere fino a un massimo di 6 pagine.

## Registrazione di funzioni

### 1 Toccare (Modifica).

Nell'area superiore sinistra dell'icona di registrazione viene visualizzato un segno di spunta e viene visualizzata la modalità Modifica.



### 2 Toccare (Aggiungi).

Vengono visualizzate le funzioni da aggiungere (categorie).

### 3 Toccare la funzione da aggiungere (categoria).



### 4 Scegliere la funzione da aggiungere.

Per informazioni dettagliate fare riferimento a "Modifica della schermata Preferiti" nelle Istruzioni per l'uso.

- È possibile aggiungere un massimo di 54 voci.
- Non è possibile registrare una voce più di una volta.

### 5 Dopo avere completato le modifiche toccare (Indietro).

### 6 Dopo che è stato visualizzato il messaggio di conferma toccare (OK).

### 7 Le modifiche sono state completate e viene visualizzata la schermata Preferiti.

- Se si tocca (Cancella) mentre si eseguono le modifiche, viene nuovamente visualizzata la precedente schermata Modifica dei Preferiti.

## Android Auto (opzionale)

Android Auto è progettato per semplificare l'uso delle app dal telefono durante la guida. Naviga con Google Maps, ascolta le playlist o i podcast dalle tue app preferite e molto altro.

Scarica la App Android Auto dallo store Google Play prima di continuare.

Collega il tuo telefono compatibile con Android per iniziare a usare Android Auto.

### 1 Premere il tasto MENU.

Viene visualizzata la schermata di menu.

### 2 Toccare [Android Auto].

Viene visualizzata la schermata Android Auto.

- Per il funzionamento dettagliato di Android Auto, fare riferimento ad "Android Auto" nel Istruzioni per l'uso (CD-ROM).

## Apple CarPlay (opzionale)

Apple CarPlay è un modo intelligente e sicuro per utilizzare il proprio iPhone in un veicolo. Apple CarPlay prende le cose che un utente desidera fare col proprio iPhone mentre si trova alla guida e le colloca sull'unità. È possibile ottenere istruzioni stradali, effettuare chiamate, inviare e ricevere messaggi e ascoltare musica, in una modalità che permette di restare concentrati sulla strada. Basta collegare il proprio iPhone all'unità e si è pronti.

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al Istruzioni per l'uso (CD-ROM).

**Premere  o VOICE per attivare la funzione Siri dell'iPhone.**

Utilizzando la funzione Siri dell'iPhone è possibile telefonare, ascoltare musica, ecc.

Per controllare Apple CarPlay è anche possibile utilizzare il touchscreen.

## Alpine Connect App (opzionale) (solo X902D/X802D-U/INE-W710D)

Scaricare un'app che supporti Alpine Connect sul proprio smartphone, in modo da poterlo controllare dall'unità.

Alpine Connect App è scaricabile dall'App Store di Apple; gli utenti Android possono scaricarla da Google Play. Per maggiori informazioni, consultare il rivenditore Alpine.

Prima di queste operazioni, impostare Impostazioni Connettività o Alpine Connect su USB (iPhone) o Bluetooth (Android), a seconda dello smartphone collegato.

### 1 Lancio di Alpine Connect App.

### 2 Collegare lo smartphone all'unità.

### 3 Premere il tasto MENU.

Viene visualizzata la schermata di menu.

### 4 Toccare [Alpine Connect].

Viene visualizzata la schermata di selezione Alpine Connect App.

### 5 Selezionare l'app desiderata.

Viene visualizzata la schermata dell'app selezionata.

EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

## Spotify®

Spotify è un servizio di distribuzione di musica in streaming non affiliato con Alpine. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo <http://www.spotify.com>.

L'applicazione Spotify è disponibile per telefoni iPhone e Android, visitare <https://support.spotify.com/> per le informazioni più recenti sulla compatibilità.

Per utilizzare Spotify mentre ci si trova alla guida, scaricare prima l'app Spotify sul proprio iPhone o dispositivo Android. La si può scaricare sull'App Store iTunes o su Google Play™. Scegliere un account gratuito o Premium a pagamento, o dalla app o sul sito [spotify.com](http://spotify.com). Un account Premium mette a disposizione maggiori funzioni, come l'ascolto offline.

- Questo prodotto integra il software Spotify, soggetto a licenze di terzi consultabili qui: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).
- Per informazioni su paesi e regioni in cui è possibile utilizzare Spotify, consultare <https://www.spotify.com/us/select-your-country/>.

Istruzioni per l'uso

Radio/RDS

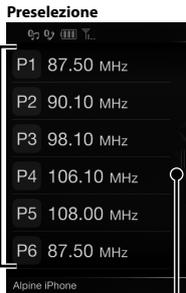
## Funzionamento della Radio/RDS

### Pulsante di preselezione

Toccare brevemente per visualizzare le stazioni preselezionate.

Toccare per almeno 2 secondi per memorizzare la stazione corrente tra le stazioni preselezionate.

### Schermata della modalità Preselezione



### Pulsante Ricerca PTY

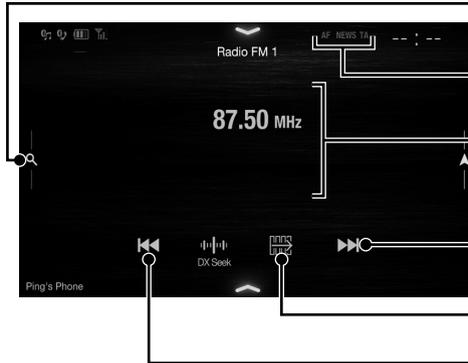
Scorrere verso destra quando si utilizza la schermata dell'elenco PTY.

Per cambiare la modalità di sintonizzazione

Frequenza radio d'ingresso

Per attivare/disattivare la modalità PRIORITÀ NEWS

Per attivare/disattivare la modalità Informazioni sul traffico



### Pulsante della modalità Preselezione

Toccare o scorrere verso destra quando si utilizza la schermata della modalità Preselezione.

Indicatore RDS

Informazioni sul display

Per passare a frequenze più alte

Per cambiare pulsante Funzioni

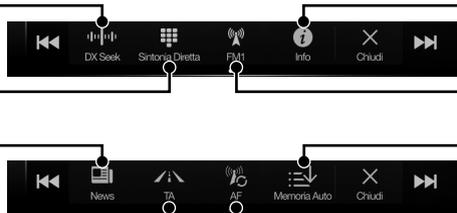
Per passare a frequenze più basse

Per modificare le informazioni testuali

Per cambiare banda di frequenza

Per memorizzare le stazioni automaticamente

Per attivare/disattivare la modalità AF



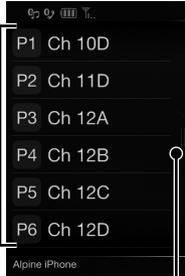
## Funzionamento di DAB/DAB+/DMB

### Pulsante di preselezione

Toccare brevemente per visualizzare il servizio preselezionato.

Toccare per almeno 2 secondi per memorizzare il servizio corrente tra le stazioni preselezionate.

### Schermata della modalità Preselezione



### Pulsante della modalità Ricerca completa

Scorrere verso destra quando si utilizza la schermata dell'elenco Tutti i servizi. (È visualizzato l'elenco Tutti i servizi, Corrente o PTY)



### Pulsante della modalità Preselezione

Toccare o scorrere verso destra quando si utilizza la schermata della modalità Preselezione.

### Indicatore DAB

### Informazioni sul display

### Per passare a frequenze più alte

### Per cambiare pulsante Funzioni

### Per passare a frequenze più basse

### Presentazione

Vengono visualizzate le informazioni sul programma, le foto degli artisti e gli annunci pubblicitari sincronizzati con la componente del servizio in corso di ricezione.\*

### Per cambiare la modalità di sintonizzazione



### Per immettere la frequenza direttamente

### Per visualizzare la schermata di selezione del servizio

### Per visualizzare la schermata di selezione di PTY

### Per modificare le informazioni testuali



### Per passare dal servizio primario al secondario e viceversa

### Per attivare/disattivare la modalità PRIORITÀ NEWS

### Per attivare/disattivare la modalità Informazioni sul traffico

\* A seconda della componente del servizio in corso di ricezione, potrebbero non essere visualizzate.

EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

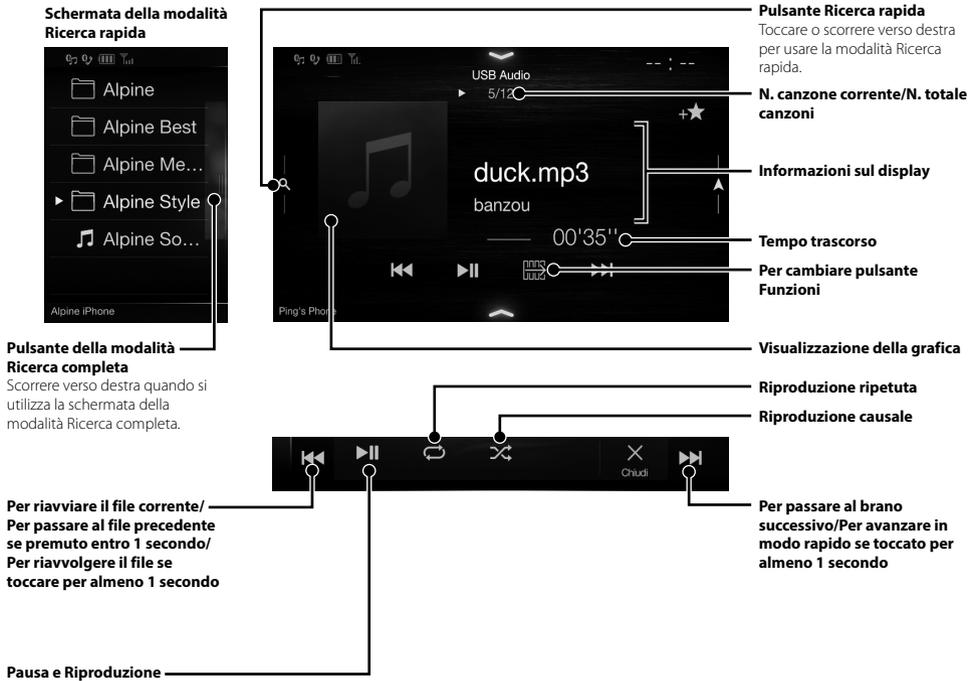
RU

PL

## Utilizzo di un'unità Flash USB (opzionale)

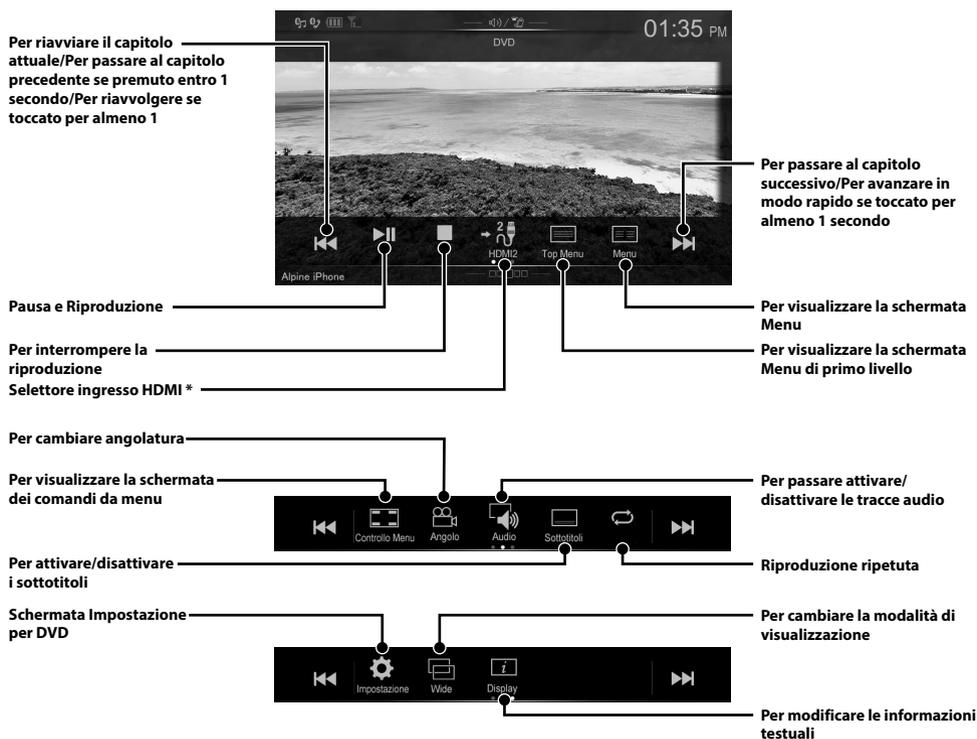
Il lettore interno del sistema consente di riprodurre file musicali (MP3/WMA/AAC/FLAC) e file video (AVI/MKV/MP4) memorizzati in una chiavetta USB.

### Esempio di schermata principale USB Audio



## Utilizzo del dispositivo HDMI (lettore DVD) (opzionale)

Se viene collegato un dispositivo DVE-5300 (lettore DVD) opzionale, è possibile controllarla dall'unità.



\* Se si collega un modulo selettore HDMI opzionale, è possibile collegare due dispositivi HDMI. Se il selettore HDMI è impostato su "On" quando sono collegati due dispositivi HDMI, è visualizzato il tasto di selezione dell'ingresso HDMI. Il tasto visualizzato differisce a seconda delle impostazioni e dell'ingresso HDMI attualmente selezionato. Per informazioni dettagliate, fare riferimento a "Impostazione di HDMI" e "Attivazione/disattivazione del Selettore HDMI" nel ISTRUZIONI PER L'USO (CD-ROM).

EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

## Funzionamento con iPod/iPhone (opzionale)

A seconda del tipo di iPod/iPhone, è richiesto un cavo Lightning-USB (KCU-471i) venduto separatamente.

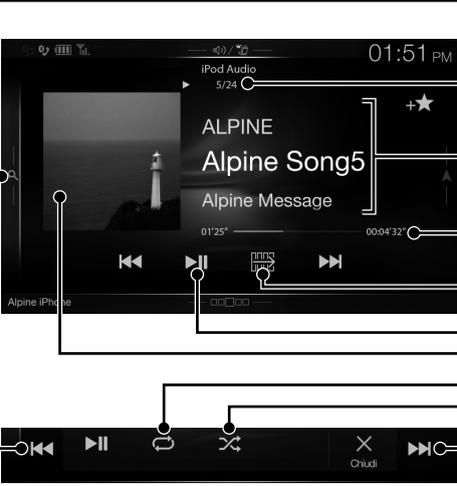
### Modalità audio

**Schermata della modalità Ricerca rapida**



**Pulsante della modalità Ricerca completa**  
Scorrere verso destra quando si utilizza la schermata della modalità Ricerca completa.

**Per passare all'inizio del file corrente/Per passare al file precedente entro un secondo dall'inizio della riproduzione/Per tornare indietro in modo rapido se viene toccato per almeno 1 secondo**



**Pulsante Ricerca rapida**  
Toccare o scorrere verso destra per usare la modalità Ricerca rapida.

**N. canzone corrente/N. totale canzoni**

**Informazioni sul display**

**Tempo di riproduzione**

**Per cambiare pulsante Funzioni**

**Pausa e Riproduzione**

**Visualizzazione della grafica**

**Riproduzione ripetuta**

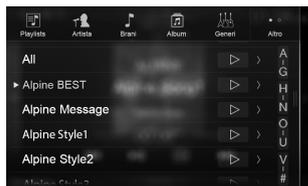
**Riproduzione causale**

**Per passare all'inizio del file successivo/Per avanzare in modo rapido se viene toccato per almeno 1 secondo**

### Ricerca di un file musicale (modalità Ricerca completa)

Per esempio: ricerca per Nome artista

- 1 Toccare [Artista] nella schermata della modalità Ricerca completa.**



- 2 Toccare il nome dell'artista di interesse.**



Viene visualizzata la schermata di ricerca degli album dell'artista selezionato. Toccando ► vicino all'artista selezionato verranno riprodotte tutte le canzoni di quell'artista.

- 3 Toccare il nome dell'album di interesse.**  
Vengono visualizzate tutte le canzoni comprese nell'album selezionato. Toccando ► vicino all'album selezionato verranno riprodotte tutte le canzoni comprese in quell'album.
- 4 Toccare il nome della canzone di interesse.**  
Viene riprodotta la canzone selezionata.

## Controllo del telefono in vivavoce

L'unità può collegare fino a due telefoni vivavoce.

Se si collegano due telefoni vivavoce all'unità, selezionare "Priorità Dispositivo Viva Voce" in "Impostazione di Bluetooth" per impostare l'ordine di precedenza. Per informazioni dettagliate, fare riferimento al manuale d'uso nella SEZIONE AUDIO VISIVA (CD-ROM).

### Connessione di un dispositivo compatibile con Bluetooth (accoppiamento)

#### 1 Toccare il pulsante [Impostazioni] nella schermata Menu.



Pulsante [Impostazioni]

#### 2 Toccare [Bluetooth].

- Verificare che "Bluetooth" sia impostato su "On" (☑).

#### 3 Toccare [Impostazioni Periferiche Bluetooth].



#### 4 Toccare [Q] per cercare un nuovo dispositivo.



#### 5 Toccare [🎵] (Audio), [🗣️] (Vivavoce) o [🗣️🎵] (Entrambi) per il dispositivo che si desidera connettere dall'elenco.

Audio: consente di utilizzare il dispositivo per la riproduzione audio.

Vivavoce: consente di utilizzare il dispositivo per chiamate in vivavoce.

Entrambi: consente di utilizzare il dispositivo sia per la riproduzione audio sia per chiamate in vivavoce.

#### 6 Una volta completata la registrazione del dispositivo, viene visualizzato un messaggio e il dispositivo torna in modalità normale.

- È possibile registrare fino a 5 telefoni cellulari compatibili con Bluetooth.
- La procedura di registrazione Bluetooth varia a seconda della versione del dispositivo e di SSP (Simple Secure Pairing). Se su questo dispositivo viene visualizzato un codice a 4 o 6 caratteri, immettere il codice utilizzando il dispositivo compatibile con Bluetooth. Se su questo dispositivo viene visualizzato un codice a 6 caratteri, verificare che lo stesso codice sia visualizzato sul dispositivo compatibile con Bluetooth, quindi toccare "Yes".

### Risposta a una chiamata

#### 1 Se si riceve una chiamata, si attiva la suoneria e viene visualizzata la schermata Chiamata in Arrivo.

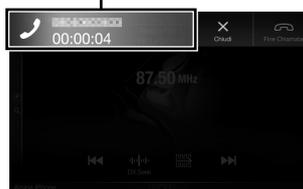
Schermata di notifica Chiamata in Arrivo



#### 2 Toccare la schermata di notifica Chiamata in Arrivo.

La chiamata ha inizio.

Riquadro Informazioni chiamata



Toccare l'area delle informazioni della chiamata durante una chiamata fa passare alla schermata operativa del telefono. Usare questa schermata per regolare il volume della voce, ecc.

### Chiusura della chiamata

#### 1 Toccare [📞] (Fine Chiamata).

La chiamata viene terminata.

EN

DE

FR

ES

IT

SE

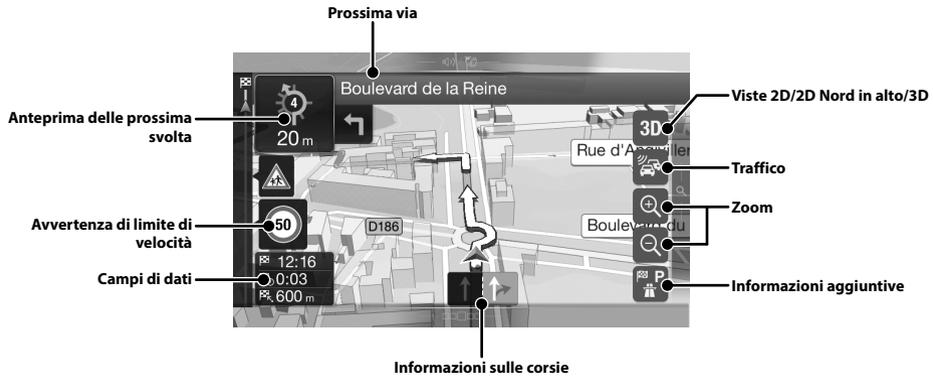
NL

RU

PL

## Funzioni di mappa (solo X902D/X802D-U/INE-W710D)

Di seguito è riportata una panoramica dei pulsanti e delle icone presenti nella schermata della mappa. Per informazioni dettagliate su questa schermata consultare le Istruzioni per l'uso.



## Menu Navigazione (solo X902D/X802D-U/INE-W710D)

Per accedere al menu Navigazione toccare [Q] sul bordo destro della schermata della mappa oppure scorrere verso sinistra. È possibile anche toccare il tasto .

### Percorso a più tappe

È possibile definire il percorso sulla base di uno o più punti che deve comprendere. Inoltre è possibile programmare un percorso indipendente dalla posizione GPS attuale: è sufficiente impostare un nuovo punto di partenza.

### Nuovo percorso

Consente di selezionare la destinazione immettendo un indirizzo o le relative coordinate, oppure selezionando un luogo, una località salvata o un percorso salvato. Permette inoltre di cercare tra le destinazioni recenti presenti nella cronologia. Se è disponibile una connessione Internet, per trovare una destinazione è possibile utilizzare anche l'opzione di ricerca on-line.

### Accesso alla mappa

Toccare o scorrere verso destra.

### Informazioni

Consente di accedere a opzioni aggiuntive e di controllare informazioni relative alla navigazione.

### Setup

Consente di personalizzare le impostazioni delle funzioni del software di navigazione.



EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

## Impostazione di una destinazione (solo X902D/X802D-U/INE-W710D)

Negli esempi che seguono è descritto come cercare una destinazione quando si seleziona [Città/CAP] in [Indirizzo].

- È possibile restringere la ricerca partendo dal paese/regione selezionando [Paese/Regione].

### 1 Toccare [Nuovo percorso] nel menu Navigazione.

### 2 Toccare [Indirizzo].



### 3 Toccare [Città/CAP].

### 4 Immettere il nome della città o il CAP.

- Toccare  per visualizzare l'elenco dei possibili risultati.

### 5 Immettere il nome della via di interesse.



- Toccare  per visualizzare l'elenco dei possibili risultati.

### 6 Immettere il numero civico o la strada di intersezione.



Viene calcolato il percorso e quindi viene visualizzata una mappa con l'intero percorso. In questa schermata è possibile controllare le informazioni sul percorso e percorsi alternativi.

### 7 Toccare [More] per modificare i parametri del percorso o toccare [Avvia navigazione] per iniziare il percorso.



## Specifiche

### SEZIONE MONITOR

Dimensioni dello schermo	9" (X902D/i902D) 8" (X802D-U) 7" (INE-W710D/iLX-702D)
Tipo LCD	TN LCD di tipo trasparente
Sistema di funzionamento	TFT a matrice attiva
Numero di elementi dell'immagine	1.152.000 pcs. (800 × 480 × 3 (RGB))
Numero effettivo di elementi dell'immagine	99% o più
Sistema di illuminazione	LED

### SEZIONE SINTONIZZATORE FM

Gamma di sintonizzazione	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilità utile mono	8,1 dBf (0,7 $\mu$ V/75 ohm)
Sensibilità per 50 dB	12 dBf (1,1 $\mu$ V/75 ohm)
Selettività	80 dB
Rapporto segnale-rumore	65 dB
Separazione stereo	35 dB
Rapporto di cattura	2,0 dB

### SEZIONE SINTONIZZATORE AM

Gamma di sintonizzazione	531 – 1.602 kHz
Sensibilità utile	25,1 $\mu$ V/28 dBf

### SEZIONE SINTONIZZATORE LW

Gamma di sintonizzazione	153 – 281 kHz
Sensibilità (Standard IEC)	31,6 $\mu$ V/30 dBf

### SEZIONE DAB

Gamma di sintonizzazione BAND III	174,93 – 239,2 MHz
Gamma di sintonizzazione L-BAND	1.452,96 – 1.490,6 MHz
Sensibilità utile	-103 dBm
Rapporto segnale-rumore	95 dB
Separazione stereo	85 dB

### SEZIONE USB

Requisiti USB	USB 2.0
Consumo di corrente massimo	1.500 mA (supporto CDP)
Classe USB	USB (Classe Archiviazione di Massa)
File System	FAT16/32
Numero di canali	2 canali (Stereo)
Risposta in frequenza*1	5 – 20.000 Hz ( $\pm$ 1 dB)
Distorsione armonica totale	0,008% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	95 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale-rumore	100 dB
Separazione tra canali	85 dB (a 1 kHz)

\*1 La risposta in frequenza può variare a seconda del software di codifica/velocità in bit.

### SEZIONE HDMI

Formato di ingresso	720p/480p/480i/VGA
Formato di uscita	480p

### SEZIONE GPS

Frequenza di ricezione GPS	1.575,42 $\pm$ 1 MHz
Sensibilità di ricezione GPS	-130 dB max.

### SEZIONE Bluetooth

Specifica Bluetooth	Bluetooth v2.1+ EDR
Potenza in uscita	+4 dBm max. (Classe di potenza 2)
Profilo	HFP (Hands-Free Profile) OPP (Object Push Profile) PBAP (Phone Book Access Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) SPP (Serial Port Profile)

### SPECIFICHE GENERALI

Requisiti di alimentazione	14,4V CC (11–16V consentiti)
Temperatura di esercizio	Da -20 °C a +60 °C
Potenza massima in uscita	50 W × 4
Livello di uscita audio	Preout (anteriore, posteriore): 2V/10k ohm (max.) Preout (subwoofer): 2V/10k ohm (max.)
Peso	1,54 kg (X802D-U) 1,41 kg (INE-W710D/iLX-702D)

### DIMENSIONI DEL TELAIO

Ampiezza	198 mm (X802D-U) 178 mm (INE-W710D/iLX-702D)
Altezza	125 mm (X802D-U) 100 mm (INE-W710D/iLX-702D)
Profondità	147 mm

### DIMENSIONI DEL FRONTALINO

Ampiezza	191 mm (X802D-U) 171 mm (INE-W710D/iLX-702D)
Altezza	121 mm (X802D-U) 96 mm (INE-W710D/iLX-702D)
Profondità	19 mm

- X902D/i902D è dimensionato unicamente per un determinato modello di auto.
- Dati i continui miglioramenti del prodotto, le specifiche e il design possono cambiare senza previa notifica.
- Il pannello LCD viene fabbricato utilizzando una tecnologia di fabbricazione costruzione ad altissima precisione. Il rapporto di pixel effettivo è superiore a 99,99%: ciò significa che esiste una possibilità che lo 0,01% dei pixel sia sempre acceso o spento.

EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

- Windows Media e il logo Windows logo sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Apple, iPhone, iPod e iPod touch sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Apple CarPlay è un marchio di fabbrica di Apple Inc.
- L'utilizzo del logo Apple CarPlay indica che l'interfaccia di un veicolo utente soddisfa gli standard di prestazione Apple. Apple non è responsabile del funzionamento del presente veicolo o della sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. Si noti che l'uso di questo prodotto con un iPhone o iPod potrebbe influire sulle prestazioni della rete wireless.
- "Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato specificamente progettato per essere collegato, rispettivamente, a un iPod o a un iPhone e la sua conformità agli standard di prestazione Apple è stata certificata dallo sviluppatore. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo e della sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. Si noti che l'uso di questo accessorio con un iPod o iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless.
- Android è un marchio di fabbrica di Google Inc.
- Il dispositivo Android è realizzato o aggiornato attraverso il lavoro creato e condiviso da Google e utilizzato in base alle condizioni descritte nella Licenza di attribuzione Creative Commons 3.0.
- SPOTIFY e il logo Spotify logo sono fra i marchi registrati di Spotify AB.
- Il marchio Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e Alpine Electronics, Inc. utilizza tali marchi su licenza.
- I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.
- La tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 è utilizzata su licenza di Fraunhofer IIS e Thomson. La fornitura del presente prodotto concede una licenza esclusivamente per uso privato e non commerciale e non trasferisce alcuna licenza per l'uso del presente prodotto, né comprende alcun diritto di utilizzarlo per trasmissioni (terrestri, satellitari, via cavo e/o qualsiasi altro mezzo) di tipo commerciale (ovvero con generazione di profitti), trasmissioni/streaming tramite Internet, intranet e/o altri tipi di rete, o per altri sistemi di distribuzione di contenuti in formato elettronico, quali applicazioni di pay-audio o audio-on-demand. Per tali usi è richiesta una licenza autonoma. Per informazioni dettagliate visitare il sito <http://www.mp3licensing.com>
- ©2006-2016 TomTom. All rights reserved. This material is proprietary and the subject of copyright protection, database right protection and other intellectual property rights owned by TomTom or its suppliers. The use of this material is subject to the terms of a license agreement. Any unauthorized copying or disclosure of this material will lead to criminal and civil liabilities.

**About the Rules of Bluetooth Electromagnetic Radiation Regulation**



**Declaration of Conformity**